



# Anestezia epidurală în timpul și după intervenția chirurgicală

Această broșură vă explică la ce să vă așteptați dacă alegeți o anestezie epidurală pentru ameliorarea durerii în timpul intervenției chirurgicale și după aceasta. Broșura a fost scrisă de către anesteziști, în colaborare cu pacienți și reprezentanți ai acestora din urmă.

## Introducere

Această broșură explică:

- ce este anestezia epidurală
- când se folosește
- de ce ar putea fi în beneficiul dumneavoastră să vă fie administrată în timpul operației
- cum funcționează și la ce să vă așteptați
- riscuri și luarea unei decizii în comun.

## Ce este anestezia epidurală?

Anestezia epidurală este un tip de anestezie regională care presupune introducerea unui tub subțire și flexibil (cateter) în spate, prin care pot fi administrate anestezice locale și medicamente pentru calmarea durerii. Anestezia epidurală este adesea utilizată pentru ameliorarea durerii în timpul nașterii.

Acest tip de anestezie poate fi utilizată în timpul unei intervenții chirurgicale (cu sau fără anestezic general) sau pentru ameliorarea durerii după intervenția chirurgicală, sau în ambele cazuri.

Cateterul poate să rămână în spate după intervenția chirurgicală și poate fi utilizat pentru administrarea medicamentelor pentru ameliorarea durerii, fie manual sau prin intermediul unei pompe automate. De asemenea, unele pompe epidurale sunt prevăzute cu un buton pe care îl puteți apăsa pentru a vă administra singur(ă) medicamentele pentru ameliorarea durerii. Aceste pompe au programate limite de siguranță pentru a reduce riscul de a vă administra o cantitate prea mare de

medicamente pentru calmarea durerii, iar echipa medicală vă va verifica la intervale regulate de timp.

Un anesteziu epidural poate fi adesea folosit ca atare sau împreună cu un anesteziu general pentru diferite tipuri de intervenții chirurgicale; de exemplu, intervenții chirurgicale pentru cancer (în special cancerul pulmonar) și intervenții chirurgicale urologice (ex: rinichi și vezică urinară).

## Care sunt beneficiile unei anestezii epidurale?

În cazul unor anumite intervenții chirurgicale, anestezia epidurală ameliorează durerea mai eficient decât alte metode, în special atunci când respirați adânc, tușiți sau vă mișcați în pat.

Alte metode de ameliorare a durerii includ morfina sau alte medicamente similare (opioide). Acestea sunt medicamente puternice pentru calmarea durerii, dar pot avea efecte secundare care includ greață, somnolență, constipație și dependență (dacă sunt utilizate pe o perioadă mai lungă de timp). Unele persoane devin confuze atunci când li se administrează morfină pentru ameliorarea durerii.

De asemenea, unele date indică faptul că administrarea anesteziei epidurale reduce alte complicații ale intervenției chirurgicale, inclusiv risc redus de cheaguri de sânge la nivelul picioarelor sau al plămânilor, de infecție toracică, și de necesitatea unei transfuzii de sânge.

## Anestezia epidurală poate fi administrată oricui?

Anestezia epidurală este indicată doar pentru anumite operații, iar pentru unii pacienți este imposibilă administrarea acesteia. Medicul anesteziat va discuta despre acest lucru cu dumneavoastră, dacă este necesar. Anestezia epidurală poate să nu fie posibilă în cazul dumneavoastră dacă:

- luați medicamente de subțiere a sângelui, cum ar fi warfarina
- sângele dumneavoastră nu se coagulează în mod adecvat
- sunteți alergic(ă) la anestezice locale
- aveți o deformare semnificativă a coloanei vertebrale
- aveți o infecție în spate
- ați fost supus(ă) anterior unei operații la coloană și aveți inserții metalice în spate.

## Cum este administrată anestezia epidurală?

Anestezia epidurală poate fi administrată:

- când sunteți pe deplin conștient(ă)
- cu sedare (medicamente care vă provoacă o stare de somnolență și relaxare).

Medicul anesteziat va discuta cu dumneavoastră despre cea mai potrivită metodă. De obicei, pașii pentru administrarea unei anestezii epidurale sunt:

- anesteziatul sau asistentul va conecta echipamentele utilizate pentru a vă măsura ritmul cardiac, tensiunea arterială și nivelul de oxigen din sânge și orice alte echipamente, după cum este necesar
- o canulă (perfuzie) vă va fi introdusă într-o venă din braț pentru administrarea de lichide

- vi se va cere să stați în șezut sau culcat(ă) pe o parte
- veți fi ajutat(ă) să vă aplecați în față, îndoindu-vă spatele cât de mult puteți - vedeți mai sus
- anestezistul vă va curăța spatele cu un medicament antiseptic
- vi se va administra o mică injecție cu anestezic local, pentru a vă amorți pielea
- va fi utilizat un ac pentru a vi se introduce cateterul în spate. Acul va fi îndepărtat, lăsându-se doar cateterul în spatele dumneavoastră, fixat cu bandă adezivă. În unele cazuri, pot fi necesare mai multe încercări
- deseori, este necesară introducerea un cateter urinar în vezică, pentru a evacua urina atunci când vi se administrează anestezia epidurală. Anestezistul poate discuta mai amănunțit despre acest lucru cu dumneavoastră.

## Cum se simte?

Injecția în piele cu anestezic local va ustura pentru scurt timp. Apoi se va simți o senzație de împingere, dar de obicei nu mai intensă decât disconfortul simțit în timp ce acul și cateterul sunt introduse.

Rareori, se simte o înțepătură, ca un șoc electric. Dacă se întâmplă acest lucru, va fi observat de medicul anestezist, dar ar trebui să îi spuneți și dumneavoastră despre înțepătură. Este posibil să vă întrebe unde ați simțit acea înțepătură.

După administrarea anestezicului local prin cateter, apare treptat o senzație de căldură și amorțeală. În cazul unor anumite tipuri de anestezii epidurale, este posibil să vă simțiți picioarele grele și poate chiar să vă fie dificil să le mișcați. Acest lucru este normal.

De obicei, majoritatea persoanelor nu consideră aceste senzații ca fiind neplăcute. Capacitatea de a simți stimuli și cea de mișcare vor reveni la normal când este oprită anestezia epidurală. În unele cazuri se poate să fie nevoie de mai multe încercări pentru a introduce cateterul în locul potrivit.

## Evaluare clinică prealabilă (pre-evaluare)

Dacă aveți planificată o intervenție chirurgicală, puteți fi programat(ă) la o evaluare clinică prealabilă cu câteva săptămâni sau zile înainte de intervenție. Uneori, pentru o intervenție chirurgicală minoră, o asistentă va programa un apel telefonic pentru a parcurge câteva întrebări cu dumneavoastră.

Vă rugăm să aduceți cu dumneavoastră:

- o listă a medicamentelor pe care le luați în mod curent sau medicamentele în ambalajul lor complet
- dacă luați medicamente pentru subțierea sângelui, este important ca echipa de pre-evaluare să știe despre acest lucru și să aveți o discuție cu privire la posibilitatea de a înceta sau nu administrarea acestor medicamente înainte de operație
- orice informații pe care le aveți despre analizele și tratamentele efectuate în alte spitale

- informații despre orice probleme pe care le-ați avut, dumneavoastră sau familia dumneavoastră, cu anesteziile
- orice măsurători recente ale tensiunii arteriale.

S-ar putea să vă întâlniți cu medicul anestezist la evaluarea clinică. În caz contrar, vă veți întâlni cu acesta în spital, în ziua intervenției chirurgicale.

## Riscuri și luarea unei decizii în comun

Anesteziile moderne sunt foarte sigure. Există unele reacții adverse frecvente asociate anesteziilor sau echipamentelor utilizate, care de obicei nu sunt grave sau de lungă durată. Riscurile vor varia de la o persoană la alta și vor depinde de procedură și de tehnica de administrare a anesteziului.

Există câteva riscuri frecvente asociate cu anestezia epidurală, inclusiv:

- tensiune arterială scăzută
- dificultate în eliminarea urinei
- mâncărimi ale pielii
- senzație de greață
- dureri de cap.

În cazuri rare, anestezia epidurală poate cauza leziuni ale nervilor care pot fi temporare sau permanente.

Medicul anestezist va discuta cu dumneavoastră despre riscurile pe care le consideră a fi mai semnificative în cazul dumneavoastră. Va discuta despre riscurile mai puțin frecvente doar dacă acestea sunt relevante pentru dumneavoastră.

Dacă doriți să citiți mai multe detalii despre riscuri asociate anesteziei, vă rugăm să vizitați: [www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages](http://www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages)

## Luarea unei decizii în comun

Luarea unei decizii în comun garantează că pacienții sunt sprijiniți în luarea unor decizii care sunt potrivite pentru ei. Este un proces colaborativ prin care medicul clinician îi oferă sprijin unui pacient pentru a lua o decizie în legătură cu tratamentul său.

Conversația combină:

- expertiza medicului clinician, cum ar fi opțiunile de tratament, studiile, riscurile și beneficiile
- ceea ce pacientul știe cel mai bine: preferințele, circumstanțele personale, obiectivele, valorile și convingerile sale.

Aflați mai multe la: [www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making](http://www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making)

Iată câteva instrumente pe care le puteți utiliza pentru a profita la maxim de discuțiile cu anestezistul sau cu personalul de evaluare preoperatorie:

## **Choosing Wisely UK BRAN framework (Modelul BRAN Alege cu grijă pentru Regatul Unit)**

Folosiți această broșură pentru a vă aminti să adresați întrebări despre tratament.

[https://bit.ly/CWUK\\_leaflet](https://bit.ly/CWUK_leaflet)

## **NHS adresează trei întrebări**

Puteți avea mai multe opțiuni când vă alegeți îngrijirea medicală.

[https://bit.ly/NHS\\_A3Qs](https://bit.ly/NHS_A3Qs)

## **The Centre for Perioperative Care (CPOC)(Centrul de îngrijire perioperatorie)**

CPOC a creat o animație care explică luarea unei decizii în comun.

[www.cpod.org.uk/shared-decision-making](http://www.cpod.org.uk/shared-decision-making)

## **Întrebări pe care le puteți adresa**

Dacă aveți întrebări despre anestezic, scrieți-le (puteți folosi exemplele de mai jos sau puteți să vă adăugați propriile întrebări în spațiul de mai jos). Dacă doriți să discutați cu un medic anestezist înainte de ziua operației, contactați echipa de evaluare preoperatorie, care poate să vă stabilească o discuție cu un medic anestezist la telefon sau într-o clinică.

- 1. De ce îmi recomandați o anestezie epidurală?**
- 2. Care sunt avantajele și dezavantajele unei anestezii epidurale în cazul meu?**
- 3. Care sunt alternativele?**

## **Declinarea responsabilității**

Depunem toate eforturile pentru a păstra informațiile din acest prospect exacte și actualizate, dar nu putem garanta acest lucru. Nu ne așteptăm ca aceste informații generale să ofere răspuns la toate întrebările pe care le-ați putea avea sau să trateze tot ceea ce poate fi important pentru dvs. Trebuie să discutați cu privire la opțiunile dvs. și orice preocupări aveți cu echipa dvs. medicală, utilizând acest prospect ca ghid. Prospectul nu trebuie considerat un sfat medical. Nu poate fi utilizat în scopuri comerciale sau de afaceri. Pentru precizări legale complete, vă rugăm să faceți clic aici ([www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/romanian](http://www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/romanian)).

Toate traducerile sunt furnizate de comunitatea de traducători Translators Without Borders (Traducători fără frontiere). Calitatea acestor traduceri este verificată pentru a obține traduceri cât mai exacte, dar există riscul de inexactități și de interpretare greșită a unor informații.

# Spuneți-ne părerea dumneavoastră

Dacă doriți să faceți observații generale, vă rugăm să le trimiteți la adresa de e-mail:  
[patientinformation@rcoa.ac.uk](mailto:patientinformation@rcoa.ac.uk)

## **Royal College of Anaesthetists - Colegiul regal al anesteziștilor**

Churchill House, 35 Red Lion Square, Londra WC1R 4SG

020 7092 1500

**[www.rcoa.ac.uk](http://www.rcoa.ac.uk)**

## **Ediția a șasea, iunie 2023**

Această broșură va fi revizuită în termen de trei ani de la data publicării.

### **© 2023 Royal College of Anaesthetists**

Această broșură poate fi copiată în scopul producerii de materiale de informare pentru pacienți. Vă rugăm să citați sursa originală. Dacă doriți să utilizați o parte din broșură într-o altă publicație, trebuie să specificați sursa în mod adecvat și să eliminați siglele, mărcile, imaginile și pictogramele. Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne contactați.